

KOMUNIKÉ

Z 13. setkání představitelů agrárních komor zemí Visegrádské skupiny, které se konalo dne 20.5. 2003 v Brně s podporou Mezinárodního visegrádského fondu.

Představitelé Agrární komory České republiky, Národní rady agrárních komor Polska, Slovenské zemědělské a potravinářské komory a Maďarské zemědělské komory si vzájemně vyměnili zkušenosti z přípravy na podmínky Společné zemědělské politiky včetně výsledků referend nebo příprav na referenda.

Informovali se o stavu v poskytování záruk národních vlád a parlamentů na vyrovnávání přímých plateb ze zdrojů státních rozpočtů do maximální úrovně vyjednané s EU v Kodani v prosinci minulého roku.

Dohodli se na způsobu koordinace práce expertů v pracovních komisích COPA/COGECA a odborných poradních výborech EK – DG – 6 a pravidelné vzájemné informovanosti agrárních komor o postupu přípravy na vstup do EU.

Dále byl dohodnut způsob koordinace postupu vrcholných představitelů nevládních agrárních organizací v představenstvech COPA/COGECA.

Představitelé agrárních komor si vyměnili názory na zastoupení v dalších poradních výborech Evropské unie, zejména v Ekonomicko sociálním výboru.

Byl porovnán stav v institucionálním zabezpečení společné zemědělské politiky se zaměřením na regulaci trhů, platební agentury, kontrolní systémy.

Bylo dohodnuto, že se příští setkání uskuteční v Polsku v týdnu od 8.-12. září.

Komuniké bylo vyhotoveno dne 20. května 2003 v Brně, a to v angličtině a čtyřech stejně platných kopiích.

Václav Hlaváček
Prezident Agrární komory
České republiky

Ivan Oravec
Prezident Slovenské agrární
a potravinářské komory

Miklós Csikai
Prezident Maďarské
rady
agrární komory

Jan Krzysztof Ardanowski
Prezident Národní
agrárních komor Polska

Communiqué

From the 13th meeting of the leading representatives of agricultural chambers of the V-4 group, held 20th of May, 2003 in Brno under the support of International Visegrad Fund

Representatives of the Czech Agrarian Chamber, National Council of Polish Chambers of Agriculture, Slovak Chamber of Agriculture and Food Industry, Hungarian Chamber of Agriculture, have mutually exchanged their experience from the preparation to the conditions of Common Agricultural Policy including outcomes of referendums or preparation to them.

They mutually informed about the state in granting of guarantees of National Governments and Parliaments for countervailing of the direct payments from the sources of state budgets up to maximum level negotiated with EU in Copenhagen in December last year.

They have agreed the way of coordination of work of experts in Working Commissions of COPA/COGECA and special Advisory Committees of European Commission – DG – 6 and to pass regularly information on agrarian chambers and procedure for preparation on EU entry.

It has been agreed the way how to coordinate the procedure of the top representatives of non-government agrarian organisations in the Presidencies of COPA/COGECA.

Representatives of agrarian chambers exchanged their opinions on representation in other Advisory Committees of European Union, mainly in Economic and Social Committee.

It has been compared condition in the institutional guaranteeing of Common Agricultural Policy with focus on regulation of the markets, Payment Agencies, Control Systems.

Next meeting will be held in Poland, September 8 –12.

Communiqué has been completed 20th of May, 2003 in Brno in English and in four copies of the same validity.

Václav Hlaváček
President of the Czech
Agrarian Chamber

Ivan Oravec
President of the Slovak Agricultural and Food Chamber

Miklós Csikai
President of the Hungarian
Chamber of Agriculture

Jan Krzysztof Ardanowski
President of the National Coun-
cil of Polish Chambers of
Agriculture

